



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ THÔNG BÁO NGAY
Ngày 31 tháng 10, 2025

Thêm Nhiều Trung Tâm Bỏ Phiếu Mở Cửa Vào Thứ Bảy Cho Cuộc Bầu Cử Đặc Biệt Tháng 11

Các địa điểm trung tâm bỏ phiếu bổ sung sẽ mở cửa vào thứ Bảy, cho phép cử tri bỏ phiếu sớm tại bất kỳ một trong 68 trung tâm bỏ phiếu trong quận. Có ít địa điểm trung tâm bỏ phiếu hơn cho cuộc bầu cử đặc biệt này, vì vậy nếu quý vị đợi đến Ngày Bầu cử mới bỏ phiếu, dự kiến quý vị sẽ phải xếp hàng dài.

Giờ mở cửa là từ 8 giờ sáng đến 5 giờ chiều cho đến hết thứ Hai, ngày 3 tháng 11. Vào ngày bỏ phiếu cuối cùng, thứ Ba, ngày 4 tháng 11, tất cả các trung tâm bỏ phiếu sẽ mở cửa từ 7 giờ sáng đến 8 giờ tối.

Quý vị có thể tới bất cứ trung tâm bỏ phiếu nào trong quận. Tìm một địa điểm gần với quý vị tại sdvote.com.

Các trung tâm bỏ phiếu thay thế các địa điểm phòng phiếu và cung cấp nhiều [dịch vụ](#) hơn. Quý vị có thể:

- Bầu trực tiếp hoặc nộp lại phiếu bầu qua thư
- Bầu bằng cách sử dụng thiết bị đánh dấu lá phiếu dễ dàng truy cập được
- Nhận được sự hỗ trợ và các tài liệu bầu cử bằng nhiều ngôn ngữ
- Ghi danh đi bầu hoặc cập nhật việc ghi danh cử tri của quý vị và bỏ phiếu trong cùng một ngày.

Các cử tri có thể sử dụng màn hình cảm ứng để thực hiện các lựa chọn của họ trên [các thiết bị đánh dấu lá phiếu](#). Khi đã hoàn tất, cử tri sẽ in ra phiếu bầu chính thức, kiểm tra lại, để nó trong một bì a gấp kín và đưa cho nhân viên phòng phiếu bỏ vào thùng phiếu để được đếm tại Văn Phòng Bầu Cử. Thiết bị đánh dấu lá phiếu không lưu trữ, phân loại hoặc đếm bất kỳ bầu chọn nào.

Xin nhớ rằng vận động tranh cử hay tác động bầu cử không được cho phép trong phạm vi 100 feet của trung tâm bỏ phiếu hay thùng thu nhận phiếu bầu chính thức. Điều này bao gồm việc trưng bày hình ảnh thấy được hoặc phổ biến âm thanh thông tin ủng hộ hoặc chống lại bất cứ ứng cử viên



THÔNG CÁO BÁO CHÍ

ĐỂ THÔNG BÁO NGAY

Ngày 31 tháng 10, 2025

hoặc dự luật nào trên lá phiếu. Ngoài ra, cá nhân không được thu thập chữ ký cho bất kỳ kiến nghị nào, bao gồm các dự luật, trưng cầu dân ý, bãi nhiệm hoặc các đề cử ứng cử viên.

Đừng chần chừ! Nếu quý vị còn đang giữ lá phiếu của mình, hãy thực hiện ngay từ bây giờ và bầu lá phiếu của mình thoải mái tại nhà mình. Ký tên và ghi ngày tháng trên thư hồi báo của quý vị, dán kín với lá phiếu đã bầu đựng bên trong và gửi trả lại nó qua đường bưu điện hay tại bất cứ một trong [140 thùng thu nhận phiếu bầu chính thức của Văn Phòng Bầu Cử](#).

Các thùng phiếu độc lập, an toàn của Văn Phòng Bầu Cử có biểu mẫu cùng với con dấu của Quận và được dán nhãn "Thùng Thu Nhận Phiếu Bầu Chính Thức". Hãy tìm một thùng phiếu gần quý vị thông qua [bản đồ định vị trực tuyến của Văn Phòng Bầu Cử](#) hoặc trong [tập sách thông tin cử tri](#) của mình. Vui lòng kiểm tra giờ hoạt động của từng địa điểm trước khi đến tại [sdvote.com](#). Tất cả sẽ đóng cửa lúc 8 giờ tối ngày 4 tháng 11.

Văn Phòng Bầu Cử nhận được phiếu bầu của quý vị càng sớm, thì lá phiếu đó sẽ được giải quyết càng sớm để công bố kết quả đầu tiên vào đêm bầu cử.

Cử Tri trên toàn tiểu bang sẽ quyết định có nên thông qua Dự Luật 50 hay không, một tu chính án của Hiến Pháp Tiểu Bang liên quan đến việc phân chia lại khu vực bầu cử. Quý vị có thể tìm hiểu thêm về dự luật này trong [Thông Tin Hướng Dẫn Cử Tri California](#).

Cử Tri cư trú tại Khu 2 Hội Đồng Thành Phố Poway sẽ có thêm một câu hỏi trên lá phiếu của mình. Cử Tri Khu 2 Poway sẽ quyết định có bãi nhiệm đại diện được bầu của mình trong hội đồng thành phố hay không. Chỉ những cử tri cư trú tại Khu 2 Hội Đồng Thành Phố Poway mới đủ điều kiện bỏ phiếu trong cuộc bầu cử này. Nếu quý vị không chắc mình có sống trong khu này hay không, quý vị có thể tra cứu thông tin tại [sdvote.com](#).

Tìm hiểu thêm về việc bỏ phiếu trong cuộc [bầu cử đặc biệt tháng 11](#) tại [sdvote.com](#), hay gọi (858) 565-5800 hoặc số miễn phí (800) 696-0136

###

COUNTYNEWSCENTER   

COUNTY COMMUNICATIONS OFFICE
1600 PACIFIC HIGHWAY, ROOM 208 • SAN DIEGO, CA 92101